



informatiatalmaciului@gmail.com

# Informația Tălmăciului

Anul I, NR. 5

Decembrie 2007

4 pagini

Această ediție  
se distribuie  
gratuit

PUBlicație DE Informație LOCALă FONdata DE PRIMăRIA ȘI CONSILIUl LOCAL TĂLMACIU ȘI editată cu sprijinul ziarului TRIBUNA

## S-a inaugurat Centrul de Informare și Documentare de la liceu



Începând de vineri, 30 noiembrie 2007, Grupul Școlar Economic „Johannes Lebel” din Tălmăciu a intrat în rândul unităților de învățământ care au în componență și un centru de documentare și informare. Festivitatea inaugurării noului spațiu a făcut ca liceul tălmăcean să trăiască o adevărată zi de sărbătoare, pentru pregătirea și reușita căreia și-au adus contribuția atât cadrele didactice și conducerea instituției, cât și elevii de aici. Nu-i mai puțin adevărat că la crearea acestei atmosfere de sărbătoare au avut un rol important și personalitățile ce au acceptat invitația gazdelor și au fost prezente la deschiderea acestui nou CDI.

### Personalități importante la festivitatea inaugurală

Printre cei ce au fost alături de gazde la acest eveniment, merită să-i amintim pe președintele Consiliului Județean Sibiu, Martin Bottesch, inspectorul școlar general al Sibiului, prof. Christine Manta Klemens, primarul orașului Tălmăciu, Constantin Barbu, directorul Casei Corpului Didactic Sibiu, Gheorghe Pupeză, directorul executiv al Casei „Ille et Vilaine-Sibiu”, Valentin

Arvunescu, consilieri locali, cadre din conducerea unităților de învățământ din zonă, actuali și foști profesori ai liceului tălmăcean, diverși alți invitați. Cum era și normal, festivitatea a debutat prin tăierea panglicii inaugurale, după care, toți cei prezenți au fost invitați în interiorul centrului, pentru un prim contact vizual cu acesta. Apoi, preotul paroh Simion Rusu a oficiat o scurtă rugăciune de binecuvântare, după care a vorbit invitaților prezenți directorul instituției, prof. Cezara Stratulat, cea care, vizibil emoționată de încărcătura acestui moment, a ținut să mulțumească tuturor celor ce s-au implicat pentru realizarea acestui CDI și și-a exprimat încrederea că acest nou spațiu va deveni, foarte repede, unul foarte activ și plin de viață. A adresat cuvinte de felicitare pentru realizarea acestui obiectiv cea mai mare parte a personalităților prezente, fiecare exprimându-și gândurile frumoase pentru ideea și ambiția creării acestui centru.

### În încheiere, program artistic și expoziție de artă culinară

Festivitatea a continuat cu un scurt program artistic, susținut de elevi ai școlii, care au prezentat un moment teatral și un

mini-recital coral. La finalul festivității inaugurale, cei prezenți ai fost invitați să viziteze expoziția de artă culinară realizată de elevii și cadrele didactice de la clasele cu profil de alimentație publică din școală și să guste din preparatele ce au compus-o.

### Prezentare generală CDI

Centrul de Documentare și Informare de la Grupul Școlar Economic „Johannes Lebel” din Tălmăciu este al 27 obiectiv de acest fel inaugurat, Sibiu fiind județul cu cele mai multe asemenea centre. Centrul a fost amenajat în încăperea ce a găzduit, până în urmă cu câțiva ani, sala de sport a liceului, spațiul fiind deosebit de generos. Investiția totală realizată pentru crearea CDI Tălmăciu (lucrări de amenajare a spațiului, înlocuire instalație alimentare energie electrică, instalație încălzire, dotări cu mobilier și rafturi, calculatoare, aparatură audio-video etc) a fost de aproape 90000 lei, cea mai mare parte a banilor fiind alocată de la bugetul local (prin rectificări de la bugetul județului)- 59330 lei. De asemenea, și-au mai adus contribuția, sub diverse forme, la realizarea acestui frumos spațiu, Inspectoratul Școlar Județean, Asociația „Tălmăciu-Vitre”, precum și Asociația de prietenie „Ille et Vilaine- Sibiu”.

continuare în pag.2

## Un gând curat pentru cei dragi

Decembrie este an de an luna în care tragem linie, analizăm ce am făcut pe parcursul celor unsprezece luni și încercăm să ne uităm cu precădere la cele bune. Este un sfârșit și totodată un început; un început pe care încercăm mereu să-l îmbunătățim. Este poate luna în care suntem mai atenți, mai buni cu cei din jur. Începând cu darurile de Moș Nicolae, continuând cu cele de Crăciun și încheind cu bucuria care ne cuprinde la cumpăna dintre ani, decembrie ne aduce mai aproape de ceea ce ar trebui să fim în tot timpul anului: prieteni adevărați, colegi de nădejde, într-un cuvânt oameni cu frica lui Dumnezeu, cum spune o vorbă din popor. Încercăm să uităm de toate cele ce ne-au umbrat chipul sau ne-au mâhnit sufletul, să privim înainte, încredințați că mâine va fi mai bine, iar poimăine și mai bine. Dintotdeauna am considerat că urările pe care le facem în preajma sărbătorilor de iarnă trebuie să fie simple, sincere, să stea departe de formulări pompoase, lipsite de esență. De aceea, vreau să vă doresc dumneavoastră, tuturor celor care locuiți în Tălmăciu și Tălmăcel multă sănătate, bucurii și nu în ultimul rând, o doză mare de optimism. Să aveți puterea de a crede că ne îndreptăm către vremuri mai bune. Nașterea Domnului să coincidă cu nașterea și renașterea speranței capabile să ne mobilizeze. Ați dat dovadă de-a lungul timpului că puteți sta drept și judeca drept și, de aceea, pot spune că sunteți o comunitate cu care se poate colabora bine, că tot ceea ce am reușit să realizăm în acești ani a fost posibil cu ajutorul dumneavoastră. De aceea, gândurile mele bune și urările sunt făcute din toată inima, asemeni celor pe care le transmiți celor dragi.

Constantin BARBU,  
primarul orașului Tălmăciu

## Statornicie, diplome, lacrimi de emoție, respect, flori și premii

57 de cupluri din Tălmăciu și satul Tălmăcel, cu o vechime mai mare de 50 de ani de căsătorie legală, au fost premiate vineri, 30 noiembrie, de conducerea orașului. În deschiderea ședinței ordinare festive a Consiliului Local Tălmăciu, Casa de Cultură a găzduit o frumoasă și emoționantă festivitate, organizată pentru premierea celor mai statornice cupluri. Festivitatea a debutat cu scurta slujbă de binecuvântare a celor prezenți, oficiată de preotul paroh de la Parohia Tălmăciu II, Simion Rusu. Apoi, edilul șef al orașului, Constantin Barbu, alături de mai mulți angajați ai

primăriei, au oferit fiecărui cuplu, căsătorit în urmă cu mai bine de cincizeci de ani, câte o Diplomă de Statornicie, un ajutor bănesc în valoare de 300 de lei și câte o floare, alături de cele mai bune urări și admirația pentru felul în care au știut să treacă peste toate impedimentele și să adune atâția ani de căsnicie. (Din câteva familii s-au prezentat la festivitate doar unul dintre soți, celălalt fiind prea bolnav sau ocupat cu alte probleme, pentru a mai face deplasarea la sala ce a găzduit evenimentul. De asemenea, au fost și cazuri în care cei îndreptățiți nu s-au prezentat la festivitate, diploma și premiul urmând

să le fie înmăunate de angajații Primăriei Tălmăciu la domiciliu.) Pe diploma înmănată cuplurilor a fost scris următorul text: „Pe drumul vieții ați întâlnit obstacole pe care le-ați depășit, v-ați confruntat cu greutăți peste care ați trecut, singură, dragostea a rămas aceeași: gata oricând de o nouă luptă cu viața. Ați slujit la altarul iubirii mai bine de 50 de ani și acum sunteți un exemplu de înțelegere, dragoste și dăruire!” Mesajul scris pe diplomă și gestul Consiliului Local și al Primăriei orașului Tălmăciu, i-au impresionat enorm pe vâstnici, mulți dintre aceștia, unii dintre ei chiar cu lacrimi

în ochi, afirmând după festivitate că au trăit cea mai mare cinste și bucurie din ultimii ani. Premiarea familiilor cu vechime din orașul Tălmăciu are la bază o Hotărâre a Consiliului Local (205), adoptată cu ocazia ședinței ordinare din luna octombrie. Pentru a primi Diploma de Statornicie și ajutorul bănesc, fiecare familie ce face dovada unei căsătorii legale de cel puțin 50 de ani, poate depune la secretariatul Primăriei o cerere și câteva acte doveditoare. Festivitatea de la sfârșitul lunii noiembrie a fost prima de acest fel, dar, în cazul în care se mai primesc solicitări urmează a fi organizate și altele.



## urmare din pag.1

Centrul de Informare și Documentare de la liceul din Tâlmăciu dispune de peste 9000 de volume, aparatură audio-video, cinci calculatoare (acestea vor fi conectate la internet în câteva zile), xerox, imprimante etc. Aici se vor putea desfășura diverse activități, ore de curs, copii vor putea studia diverse publicații, vor putea să-și facă temele, sau vor putea naviga pe internet, locul fiind deschis tuturor elevilor școlii, dar și celorlalți elevi din localitate. De asemenea, în scurt timp, după ce vor fi puse la punct toate detaliile organizatorice, CDI-ul va putea fi frecventat de orice cetățean al orașului.

Opinii exprimate  
la festivitatea de  
la Tâlmăciu

În finalul reportajului, reproducem o parte din cuvântările susținute de principalii invitați la festivitatea inaugurării Centrului de Documentare și Informare de la liceul din Tâlmăciu:

„Doresc să mulțumesc

tuturor invitaților ce au onorat invitația noastră și au acceptat să participe la inaugurarea acestui CDI. Este ziua când încheiem un proiect, dar, de fapt, deschidem drumul spre continuarea lui. Nu a fost un drum ușor, nu a fost nici foarte greu, am avut urcușuri, dar am avut și coborâșuri, dar am avut puterea de a lua întotdeauna de la capăt și de a finaliza astăzi acest spațiu. Pentru școala noastră este un câștig foarte mare, este modul în care noi reușim să ne alinăm cerințelor de modernizare din învățământul românesc. Acest spațiu va deveni centrul cultural, centrul creativ al școlii...”, Cezara Stratulat, director Grupul Școlar Economic „Johannes Lebel” Tâlmăciu;

„Este întotdeauna o bucurie să asisti la un asemenea eveniment. Cred că acesta este CDI-ul din județ cu cea mai generoasă și frumoasă sală și că sunt condiții foarte bune. Vreau să vă felicit pentru treaba pe care ați făcut-o și să-l felicit pe domnul primar pentru sprijinul acordat... Sper să fie utilizat cu mult folos!”, Martin Bottesch,

președintele Consiliului Județean Sibiu;

„Aș vrea să vă felicit și de asemenea, vreau să vă adresez un îndemn: chemați, din nou, copiii spre carte! Și un mediu mai plăcut decât cel de la acest CDI, nu cred că poate exista. Eu cred că sunt copii care nu au acasă asemenea condiții, ca să nu mai vorbim de fondul de carte, aparatură tehnică etc, care vor contribui la informarea lor. Dar, copiii nu trebuie să facă acest lucru singuri, a fost clar de la bun început că proiectul nu înseamnă numai spațiu și dotare, ci înseamnă și implicare din partea colegilor, care sunt în această școală. De fapt, continuarea acestui proiect este în mâinile dumneavoastră. Este un lucru frumos, dar în același timp, este o provocare și cred că timpul va arăta cât de eficient va fi acest CDI. Eu vă doresc mult succes!”, Christine Manta Klemens, inspector școlar general- Inspectoratul Școlar Sibiu;

„Mă bucur că astăzi putem să fim împreună la deschiderea acestui Centru de Documentare și Informare,



obiectiv care va contribui categoric la îmbunătățirea calității învățământului, așa cum ne dorim cu toții, mai ales că ne aflăm pe un nou drum, cel european, cel al acomodării cu Uniunea Europeană. Aici elevii noștri vor avea ocazia să se informeze și probabil să-și aleagă profesia din viitor. Nu

era posibil să deschidem acest spațiu, în această clădire mare, generoasă, dacă, în urmă cu trei-patru ani, nu se construia noua sală de sport. Doar așa am avut ocazia să-i dăm acestui spațiu o destinație precisă. Sunt convins că toți profesorii vor aprecia acest centru și vor fi prezenți aici cu elevii lor, astfel că rezultatele să

se vadă în viitor. Mulțumesc tuturor celor ce s-au implicat pentru realizarea acestei investiții.”, Constantin Barbu, primarul orașului Tâlmăciu;

„Este un CDI foarte primitiv și grandios, felicitări pentru această realizare!”, Valentin Arvunescu, director Asociația de Prietenie „Ille ei Vilaine - Sibiu”.

## Ședința extraordinară a Consiliului Local Tâlmăciu din 1 noiembrie



În cadrul ședinței au fost adoptate următoarele hotărâri:

1. HOTĂRÂREA nr.210/2007 privind alegerea președintelui de ședință-cs.Geldrich Sorin;
2. HOTĂRÂREA nr.211/2007 privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe perioada 1 octombrie 2007-31 decembrie 2007 al Regiei Publice Locale Ocolul Silvic Tâlmăciu;
3. HOTĂRÂREA nr.212/

2007 privind desemnarea reprezentanților proprietății în comisia de stabilire a prețurilor de pornire licitație/negociere și în comisia de licitație pentru licitație / negocierile pentru vânzare masă lemnoasă;

4. HOTĂRÂREA nr.213/2007 privind modificarea organigramei aparatului de specialitate al primarului;

5. HOTĂRÂREA nr.214/2007 privind aprobarea recoltării și distribuirii unor pomi de Crăciun cu ocazia

Sărbătorilor de iarnă;

6. HOTĂRÂREA nr.215/2007 privind asocierea Consiliului Local Tâlmăciu cu Asociația Sportivă F.C. Tâlmăciu în vederea susținerii în comun a sportului de performanță și alocarea unei sume din bugetul local pe anul 2007;

7. HOTĂRÂREA nr.216/2007 privind aprobarea Planului de ocupare a funcțiilor publice din aparatul de specialitate al primarului orașului Tâlmăciu și al servi-

ciilor publice subordonate Consiliului Local Tâlmăciu pe anul 2008;

8. HOTĂRÂREA nr.217/2007 privind aprobarea decontării cheltuielilor de transport pentru cadrele didactice din orașul Tâlmăciu;

9. HOTĂRÂREA nr.218/2007 privind delegarea unor atribuții de control a modului de gestiune a întregii activități a RPL Ocolul Silvic Tâlmăciu.

➤ Claudia HANEA,  
Consilier administrație

## Ședința ordinară a Consiliului Local Tâlmăciu din 30 noiembrie

La începutul ședinței s-a oficiat, într-un cadru festiv, decernarea Diplomelor de Statornicie și a premiilor pentru cuplurile care au împlinit 50 ani de căsnicie. În cadrul ședinței au fost adoptate următoarele hotărâri:

1.HOTĂRÂREA nr. 219/2007 privind alegerea președintelui de ședință-cs.POPADUMITRU;

2. HOTĂRÂREA nr. 220/2007 privind rectificarea bugetului local și modificarea listei de investiții pe anul

2007;

3. HOTĂRÂREA nr. 221/2007 privind constituirea fondului de premiere pe anul 2007;

4. HOTĂRÂREA nr. 222/2007 privind aprobarea taxelor pentru înregistrarea și evidența vehiculelor din orașul Tâlmăciu care nu se supun înmatriculării;

5. HOTĂRÂREA nr.223/2007 privind înființarea Registrului datoriei publice locale și a Registrului garanțiilor locale și desemnarea unor persoane care vor

ține aceste registre;

6. HOTĂRÂREA nr. 224/2007 privind acordarea titlului de „Cetățean de Onoare al Orașului Tâlmăciu” d-lui Cazacu Călin Ioan și d-lui Vreavu Alin;

7. HOTĂRÂREA nr. 225/2007 privind premierea d-lui Cazacu Călin Ioan, a d-lui Vreavu Alin și a d-lui Dumitrescu Marian Marius;

Au fost amânate următoarele proiecte de hotărâre:

-PROIECT DE HOTĂRÂRE privind aprobarea concesiunii, fără licitație publică, a imobilului-teren situat în Tâlmăciu, înscris în CF 2388 Tâlmăciu, nr. top. 2798/3/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/2, în suprafață de 7,20 mp, în favoarea numitului Țivrea Gheorghe, în vederea extinderii construcțiilor existente;

-PROIECT DE HOTĂRÂRE privind aprobarea concesiunii, fără licitație publică, a imobilului-teren situat în Tâlmăciu, înscris în CF 2388 Tâlmăciu, nr. top. 2798/3/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/3, în suprafață de 8,70 mp, în favoarea numitului Petra Ioan, în vederea extinderii construcțiilor existente;

-PROIECT DE HOTĂRÂRE privind aprobarea concesiunii, fără licitație publică, a imobilului-teren situat în

Tâlmăciu, înscris în CF 2388 Tâlmăciu, nr. top. 2798/3/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/4, în suprafață de 10,65 mp, în favoarea numitului Sighențea Ioan, în vederea extinderii construcțiilor existente;

-PROIECT DE HOTĂRÂRE privind aprobarea concesiunii, fără licitație publică, a imobilului-teren situat în Tâlmăciu, înscris în CF 2388 Tâlmăciu, nr. top. 2798/3/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/5, în suprafață de 18 mp, în favoarea numitului Rădoi Gavrilă, în vederea extinderii construcțiilor existente;

Au fost avizate favorabil următoarele cereri:

-cerere S.C ProExpert Consulting S.R.L. pentru aprobarea transferării contractului de asociere pe S.C ProExpert Tâlmăciu S.R.L.;

-cererea d-lui Werder Martin, domiciliat în Tâlmăciu, str.M.Viteazu, nr.51, pentru aprobare vânzare teren.

A fost amânată discutarea cererii d-lui Stoica Constantin, domiciliat în Tâlmăciu, Aleea Cascadei, bl.10, pentru aprobare schimbare destinație spațiu.

Nu s-a aprobat cererea d-nei Giurgi Irina-domiciliată în Tâlmăciu, str.1 Decembrie, nr.6, pentru concesiune teren.

Rezultatele locale la  
alegerile pentru  
Parlamentul European

Cu prilejul desfășurării alegerilor din data de 25 noiembrie 2007 pentru desemnarea reprezentanților României în Parlamentul European, la cele șase secții de votare din orașul Tâlmăciu și satul Tâlmăcel s-au prezentat la vot 1611 alegători, din cei 6200 de cetățeni cu drept de vot, înscriși pe listele electorale permanente. În procente, prezența tâlmăcenilor la scrutin a fost de 25,98%. Din

cei ce s-au prezentat la urne, doar 1575 și-au exprimat un vot valid. În ceea ce privește rezultatele obținute la nivel local de formațiunile politice, acestea au fost următoarele: Partidul Social Democrat- 41,84 %, Partidul Democrat- 23,11 %, Partidul Liberal Democrat-13,4 %, Partidul Național Liberal- 8,8 %, Partidul Noua Generație Creștin-Democrat- 3,42%, Partidul România Mare- 2,66 %.

Pregătiri pentru  
Sărbători

La fel ca și în anii trecuți, Primăria orașului Tâlmăciu va face și de această dată eforturi ca cele două localități aparținătoare să arate cât mai bine în perioada sărbătorilor de iarnă. Vor fi montate instalații și diverse corpuri de iluminat, vor fi împodobiți brazi de Crăciun, se vor asigura cu prioritate curățenia și ordinea, astfel încât spiritul Sărbătorilor să se simtă peste tot și oamenii

să se bucure. Și pentru că tradițiile bune trebuie respectate, pentru noaptea dintre ani, când oamenii își vor lua rămas bun de la acest an și vor întâmpina cu bucurie anul 2008, Primăria Tâlmăciu vă invită pe toți în centrul orașului, pentru a ne ura LA MULȚI ANI! și pentru a asista la focul de artificii pregătit special pentru acest eveniment. Distracție plăcută și multe bucurii!

Informația  
Tâlmăciului

**Fondator: Constantin Barbu,**  
**primarul orașului Tâlmăciu, și**  
**Consiliul Local Tâlmăciu**

Editori: Dragoș BAKO și Cosmin PAL

Colegiul de redacție:

Redactor: Dan FRÂNCU

Tehnoredactare: Bogdan OLTEAN, Dorin TITIRIGĂ

Tiparul: **TIP T-IL**

e-mail: informatiatalmaciului@gmail.com

# Cetățeni de onoare

Vineri, 30 noiembrie, cu prilejul ședinței ordinare festive a Consiliului Local al orașului Tâlmăciu desfășurată la Casa de Cultură, a avut loc festivitatea decernării unor diplome și premii pentru trei dintre cei mai de marcă sportivi din oraș. Așadar, ca urmare a rezultatelor sportive deosebite obținute, tinerii popicari componenți ai echipei CS Foresta Tâlmăciu, Călin Cazacu (Locul I la Campionatul Național-seniori, Locul II la Campionatul Național-seniori, Locul III la Campionatul Național-seniori, Locul I la Campionatul Național-seniori perechi, campion mondial la cadeți) și Alin Vreavu (locul I la Campionatul Național-seniori perechi, Locul III la

Campionatul Național-seniori, de două ori campion mondial), au primit de la primarul orașului, Constantin Barbu, în numele Consiliului Local și al Primăriei, diploma și titlul de „Cetățean de Onoare”. De asemenea, colegul lor de echipă, Marius Dumitrescu (dublu campion național de juniori I și de trei ori câștigător al locului III la Campionatul Național, juniori I), a fost răsplătit pentru rezultatele sale cu „Diploma de Onoare”. Primarul Constantin Barbu a anunțat în fața tuturor celor prezenți la festivitate, dând astfel dovadă de transparență, că, pe lângă diplome, cei trei vor fi premiați cu 1000 de lei (cetățenii de onoare), respectiv 500 de lei. La finalul festivității, proaspeții premiați au



mulțumit organizatorilor pentru cinstea ce le-a fost făcută și

pentru sprijinul financiar acordat echipei până acum,

dar au avut cuvinte de laudă și pentru principalul finanțator al

echipei, societatea HLV Transilvania.



## ȘAH „Cupa 1 DECEMBRIE”, la final

În cursul lunii noiembrie, la Tâlmăciu s-a desfășurat „Cupa 1 DECEMBRIE” la șah. Sâmbătă, 1 Decembrie, de Ziua Națională a României, sala de ședințe a Primăriei orașului Tâlmăciu a găzduit festivitatea de premiere a Competiției de șah „Cupa 1 DECEMBRIE”. Concursul, ajuns la ediția a IX-a, a atras la start aproape 40 de participanți, din orașul Tâlmăciu, dar și din localitățile apropiate, competitori ce s-au întrecut pe

trei categorii de vârstă (copii, juniori și seniori). În finalul competiției, după disputarea unor partide foarte interesante, s-au desprins în câștigători următorii: -copii- 1. Sergiu Bucur, 2. Vasile Hămbășan, 3. Dorin Cimbru; -juniori- 1. Alexandru Velicea, 2. Gheorghe Șofălcă, 3. Alin Tapai; -seniori- 1. Werner Kaunz, 2. Dorel Mircea, 3. Vasile Sfârciog, 4. Dumitru Tapai, 5. Marius Giurescu, 6. Alexandru Velicea. Câștigătorii au

primit cupe, diplome și premii în bani, valoarea totală a fondului de premiere fiind de 1600 lei. Festivitatea de premiere a fost oficiată de primarul orașului Tâlmăciu, Constantin Barbu. La fel ca și edițiile trecute, „Cupa 1 DECEMBRIE” la șah a fost organizată de Primăria și Consiliul Local al orașului Tâlmăciu, fondurile alocate pentru desfășurarea competiției (20 milioane lei) fiind asigurate din bugetul local.

## Veniți să ne bucurăm întru Domnul!

În această perioadă a postului, Biserica ne cheamă să ne pregătim pentru a întâmpina pe Hristos, Soarele dreptății, care, răsărind pentru noi, ne scoate din întunericul neștiinței și al necunoașterii poruncilor lui Dumnezeu. Șase săptămâni avem la îndemână să ne pregătim prin post și rugăciune, prin înfrânare și spovedanie, să ne primim ieseala sufletului pentru a-L primi pe Pruncul Mântuitor. Cu multă bucurie au plecat la drum și cei trei crai de la răsărit, ducând cu ei darurile lor (aur, smirnă și tămâie), pentru a se închina Împăratului ceresc. Darurile noastre, astăzi sunt altele: aurul credinței, smirna nădejzii și tămâia dragostei. Dacă vom reuși să dobândim aceste daruri, vom putea spune că am găsit pe Domnul și bucuria noastră este întru El. Să nu uităm însă ce au pățit craii. S-au dus pe calea cea largă și s-au rătăcit pe la Irod, adică pe la potrivnicul, dar s-au întors acasă pe calea cea strămtă alți oameni,

oameni noi. Pe ce cale trebuie să ne întorcem noi pentru a ne putea bucura întru Domnul? Răspunsul îl primim de la Mântuitorul, care ne îndeamnă zicându-ne: „intrați pe poarta cea strămtă, că largă este poarta și iată este calea care duce la pieire și mulți sunt cei care o află. Și strămtă este poarta și îngustă este calea care duce la viață și puțini sunt cei care o află” (Matei 7, 13-14). Sfântul Apostol Pavel definește calea cea largă, pe care omul aleargă și dă trupului tot ce poftiște „iar faptele trupului sunt cunoscute și ele sunt: adulter, desfrânare, necurăție, destrăbălare, închinare la idoli, fermecătorie, vrajbe, certuri, zavistii, mâinii, gâlcevi, dezbinări, eresuri, pizmuri, ucideri, beții, chefuri și cele asemenea acestora... iar cei ce fac unele ca acestea nu vor moștenii împărăției lui Dumnezeu.” (Galateni 5, 19-21). Despre calea cea strămtă, care duce la mântuire, trebuie să știm că omul nu își poate

permite orice. Aceasta este calea bunătații, calea înțelepciunii și a îndrumării. Pe această cale, pe care s-au întors craii, îi întâlnim pe cei împăcați cu sufletul, pe cei mângâiați, pe cei plini de nădejde, pe cei vindecați de patimi, pe cei credincioși, pe cei fericiți. În sufletul acestora, Duhul Sfânt rodește „dragoste, bucurie, pace, îndelungă răbdare, bunătate, facere de bine, credință, blândețe, înfrânare, curăție” (Galateni 5, 22-23). Luminând așadar sufletele noastre prin iubire, „Soarele Dreptății”, cum a fost numit Domnul, ne învață să viețuim în dumnezeiasca dragoste, să fim purtători și vestitori ai bunătații și milostivirii lui, față de toți și față de toate. Să ne pregătim a întâmpina Nașterea Domnului, înlăturând din inimile noastre toate gândurile și pornirile vrăjmașe și să ne apropiem de ieslea de Bethleem „...de departe-îngenunchiară, de aproape se rugară, Dumnezeu că-i ajutără...”.

Mulțumim bunului Dum-

nezeu, că ne-a ajutat și nouă anul acesta, să mai punem o „cărămidă” la Noua Biserică. Ne bucurăm întru Domnul că a dat gândurile cele mai bune, tuturor celor care ne-au ajutat și din puținul lor au contribuit la realizarea lucrărilor.

Vă mulțumesc tuturor pe această cale, că ați fost alături de mine și Consiliul Parohial și cu toate greutățile pe care le-am întâmpinat, am reușit și anul acesta, ca Noua Biserică să crească sub ochii noștri. Ce bucurii mai mari puteam să am anul acesta, decât cele legate de construcția Noii Biserici, la care s-au adăugat și cele personale, familiare. Acum, la sfârșit de an, urez tuturor locuitorilor din orașul nostru tradiționala urare ca Sfintele Sărbători ale Nașterii Domnului, Anului Nou 2008 și Bobotezei să le petreceți cu pace, cu sănătate, cu împlinirea tuturor dorințelor de bine, „Întru mulți și fericiți ani

Simion RUSU,  
preot paroh

## Fotbal Club Tâlmăciu



### Rezultate luna noiembrie:

ASA Sibiu - FC Tâlmăciu:	1-0
F.C. Tâlmăciu - Interstar Sibiu:	1-0
Gaz Metan Mediaș - F.C. Tâlmăciu:	5-1
F.C. Tâlmăciu - C.S.U. Voința:	0-3 (meci pierdut de către F.C. Tâlmăciu, în urma întreruperii partidei în minutul 62, din cauza unor contestări asupra arbitrajului de către jucătorii echipei gazde, scorul până în acel moment fiind 1-0 pentru FC Tâlmăciu).

Amicii Copșa Mică - FC Tâlmăciu: 2-2

### Programare etapa viitoare:

8.12- FC Tâlmăciu - FC Săliște

Fotbal Club Tâlmăciu dorește să mulțumească tuturor celor implicați în această activitate și, implicit, să transmită Sărbători fericite și un călduros "La mulți ani!" locuitorilor orașului Tâlmăciu și noul an să vă aducă tot ce doriți, și bineînțeles, să nu uităm să fim mai buni unii cu ceilalți.

La mulți ani Tâlmăciu!!!

Ioan RUS



## Obiceiuri de iarnă din Tâlmăcel

Ne aflăm deja în plin sezon al sărbătorilor de iarnă și având în vedere caracterul sărbătoresc al acestui număr al publicației noastre, ne-am gândit să amintim cititorilor câteva din obiceiurile și tradițiile acestei perioade din an, ce încă se mai păstrează în satul Tâlmăcel. În documentarea noastră, ne-am folosit de informații din volumul „Cartea satului Tâlmăcel”, scrisă de lt. col. Gabriel Stroilă.

### „Cetele de feciori” ale satului și „stelarii”

Pregătirile pentru sărbătorile Crăciunului se declanșează încă din ziua de Sfântul Nicolae, când încep a se organiza cele două cete. O ceață



cuprinde tinerii cu vârsta între 17 și 20 de ani, sau cei ce n-au făcut armata, iar alta are în componență feciorii cu vârsta între 22 și 27 de ani, sau cei care au făcut armata. De

asemenea, pentru colindatul satului, se organizează și copiii mai mici (cei de clasele a VII-a sau a VIII-a), gruparea lor purtând numele de „stelari”. După constituire, în interiorul cetelor se organizează „alegeri”, în urma cărora se alege un „comitet de conducere” al acestor structuri, din care fac parte un primar (cel care răspunde de bunul mers al cetei), un viceprimar (capabil să-l ajute și la nevoie, să-l înlocuiască pe primar), un casier (răspunzătorul financiar al cetei) și doi pargari (oameni care asigură ordinea în interiorul cetei și în relațiile acestora cu ceilalți oameni din sat). După găsirea gazdei pentru ceață, fiecare membru își îndeplinește sarcinile. În ceea ce privește „stelarii”, aceștia sunt „ierarhizați” după rolul pe care îl joacă în scenetă, răspunzător și conducătorul acestora fiind cel care deține rolul Irodului. În seara de Ajun, cele două cete de feciori, costumate în frumoase costume populare, se reunesc la casa preotului din sat, unde încep colindatul. După ce colindă la preot, cele două cete împart satul în două și pleacă pentru a cânta, fiecare în zona sa. Dimineața, colindătorii din cele două cete ajung la biserică, unde preotul le face o slujbă de dezlegare. Oamenii mulțumesc pentru cântări și urări, iar cele două cete se reunesc la sediul acestora, unde ciocnesc un pahar de vin cald și deapănă amintiri. Apoi, după ce și-au împărțit cozonacii, colacii și celelalte daruri primite, membrii cetelor pleacă la casele lor, iar după amiaza se reîntâlnesc, pentru a participa la „joc”. Cetele copiilor-stelarii încep colindatul imediat după ieșirea din biserică, în dimineața zilei de Crăciun, depășându-se după același itinerar cu cel al feciorilor de la cete. Ei trebuie să „acopere” satul în maximum trei zile. De la sărbătoarea Crăciunului, până la Sfântul Ioan, în toate seriile se organizează „joc”. Cele două cete de feciori își trăiesc viața internă prin întâlniri zilnice la sediul acestora, prin joc, colindatul, în ziua de 31 decembrie, al celor ce poartă numele de Vasile și al celor care se numesc Ioan, în 6 ianuarie. Totodată, se fac intense pregătiri pentru marea sărbătoare din 7 ianuarie, după care cetele se destramă.

lată câteva din colindele și cele mai frumoase cântări interpretate în satul Tâlmăcel cu prilejul sărbătorilor de iarnă:

*De-aș mai fi o păsărică  
Velo, velo mai vartos  
Din colivioara-i mică  
Ți-aș cânta melodios*

*Dar și eu sunt o ființă  
Așa după cum mă vezi  
Tot ce-mi stă ca prin putință  
Am venit să te urez*

*În aurora dimineții  
Aniversarea vieții  
Cum e azi și cum va fi  
Cât pe lume vei trăi*

*Dar cu nevasta să o duci bine  
Zile multe și senine  
Și în plină norocire  
La mulți ani cu fericire  
„Mulți ani trăiască” (de trei ori)*

Această cântare se cântă în toate casele unde există un membru al familiei ce poartă numele Nicolae. De asemenea, același cântec se interpretează și în nopțile premergătoare sărbătorilor de Sfântul Vasile (1 ianuarie) și sfântul Ioan. După cum spun bătrânii satului, același colind se cânta cu ocazia tuturor sfinților.

### Păltiorul

*Colea sus și mai în sus  
Într-un vârf de păltioru  
Este un pui de grangorelu  
Dar nu-i pui de grangorelu  
Ci-mi gazdă de domn bun  
Ce-mi ascultă toaca în ceruri  
Toaca în ceruri și slujba în raiu  
Slujba sfântă cine-o cântă?  
Cânta doi trei popi bătrâni  
Și nouă dieci tineri  
Strigă popa cel bătrân  
Către diac cel tânăr  
La ieși Mario până afară  
Și dă în toacă de trei ori  
Să se auză în trei laturi  
Să-mi auză cocoș- graiul  
Din aripi ca să-mi plesnească  
Alți cocoși să-mi pomenească  
Și să înceapă de-a cântară  
Pe preoții de a-i deșteptară  
Să se scoale să se îmbrace*

*Să se îmbrace să se încălțe  
Să se încălțe să se spele  
La biserici să-mi mănecă  
Să tragă clopotele  
Să audă popoarele  
La biserici ca să vie  
Și să vie și să vază  
Și să-mi vază și să crează  
Că s-a născut fiul sfânt  
Fiul sfânt este pe pământ  
Și îl botează în bobotează*



Că lumea se încreștinează

### Țărăneasca

*Colea jos domnu mai jos  
Jos la casa țărăneasca  
Casă înaltă minunată  
Sus cu roșu-i acoperită  
Din afară-i vâruită  
Din înăuntru îi zugrăvită  
Zugrăvită pomisliță  
Și înăuntru acestor case  
Sunt o Doamne! mese întinse  
Mese întinse jețuri scrise  
Și dalbe făclii aprinse  
Dar la mese cine șade  
Și la primul colț de masă  
Șade Domnul Dumnezeu  
La al doilea colț de masă  
Șade Petru, sfântul Petru  
La al patrulea colț de masă  
Șade gazda acestor case*

*Și-mi închină cu paharul  
Cu un pahar ales de aur  
Și închină lui Dumnezeu  
Domn la mână ca-și prindeară  
Și din grai așa-i grăiară  
Către gazda acestor case  
Vinde-mi mie acest paharu  
Acest pahar ales de aur  
Sau mi-l vinde sau mi-l schimbă!  
Să fii domn bun iertătoru  
Iertător și crezător  
Nu-mi e pahar de vânzare  
Nici-o Doamne! de schimbare  
Că-mi dat de la nănașul  
Nănașul când mi l-a dat  
Tare pe mine m-a jurat  
Nici să-l vând nici să-l schimb  
Că în uzna paharului  
Scrisa-i vița vinului  
Și în toarta paharului  
Scrisu-i spicul graiului  
Scrisa-i sora soarelui.*

# Specialități culinare de sărbători

## Ciorba de perișoare



**Ingrediente:** 1 morcov, 1 pătrunjel, 1/2 țelină, 1 ceapă mijlocie, 1 ardei, 1 - 2 roșii, 1/4 l zeamă de varză, borș sau zeamă de lă-

maie, leuștean;

**Pentru perișoare:** 150 g carne de porc slabă sau amestecată cu vițel, 1 linguriță orez, 1 ou, sare, piper, 1 linguriță ceapă, untdelemn;

**Mod de preparare:** morcovul, pătrunjelul, țelina, ceapa se rad prin răzătoarea mare și se călesc în 3 linguri untdelemn, pentru 2 minute. Se pun apoi 2 l de apă și oasele de la carne. După 30 de minute se pun perișoarele, ardeiul și roșiile. Carnea se trece de două ori prin mașină cu o linguriță ceapă rasă calită în o lingură untdelemn pentru 1 minut. La tocătură se adaugă orezul, oul crud, sare, un vârf de cuțit de piper, mărar sau pătrunjel tocat. Se amestecă bine, apoi se ia cu lingurița din compoziție, se pune în palma udată cu apă rece, se dă forma rotundă și se pune repede în supa clocotindă. Când toate sunt gata, se lasă să fiarbă 30 de minute, apoi se pune borșul sau altă acrială după gust. Se lasă să dea câteva clocote. Se ia apoi de pe foc, se pune sare, pătrunjel și leuștean tocat.

### Mușchi umplut (purceluși)

**Timp de preparare:** 1 oră și jumătate.  
**Ingrediente pentru 2 purceluși:**

1kg de mușchi de porc (porționată în două), 200 g carne tocată, 1 ou, 1 căpățână de usturoi, sare, piper, 4 foi de dafin, 1 pahar de vin alb, alte condimente după gust.

**Ustensile:** ață mai groasă și mai rezistentă.

**Preparare:** 1. Amestecăm carnea tocată cu oul, 1/2 din usturoiul pisat, sarea, piperul și condimentele.

2. Desfacem fiecare bucată de mușchi de porc pe lungime ca să obținem o bucată de carne groasă de 1 cm și lungă cam de 25 cm.

3. Umplem carnea desfăcută cu compoziția de carne tocată, ou și condimente și o rulăm cu grijă, nici prea strâns, nici prea slab, astfel încât să nu curgă carnea tocată.

4. Legăm purcelușul cu ață, înfășurându-l pe toată lungimea. Nu strângem prea tare, ca să nu iasă compoziția din el, dar suficient cât să îl țină bine legat.

5. Umplem o oală, suficient de mare cât să încapă purcelușii, cu apă, adăugăm vinul, foi de dafin, 1/2 lingură de sare, piper, usturoiul rămas, condimente pentru carne de porc și punem totul la fier.

6. Este gata cam peste 1 oră sau după ce a fiert carnea suficient.



Scoatem ața pentru că acum carnea fiartă nu se mai desface. Mușchiul umplut (care seamănă cu un purceluș) se servește ca preparat din carne la micul dejun, cu pâine și muștar.

**Poftă mare!**

### Tort de fructe

**Timp necesar:** 90 minute

**Porții:** 8-10

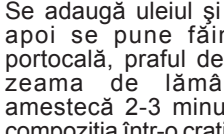
**Ingrediente blat:** 4 ouă la temperatura camerei, 1 cană de 250 ml de făină, 1 cană de 250 ml de zahăr, 125 ml ulei, 1 linguriță praf de copt, zeamă de la 1/2 lămâie, coajă de la 1/2 de portocală, 1 pliculeț de zahăr vanilat, ulei și făină pentru tapetat forma.

**Crema:** 6 gălbenușuri, 6 linguri de zahăr, 200 ml lapte, 500 ml frișcă bătută, 4 lingurițe rase de gelatină, o ceșcuță mică de cafea cu apă.

**Montarea tortului:** 6-8 portocale mari

### Mod de preparare, blatul

1. Blatul se poate cumpăra sau: se amestecă ouăle cu zahărul și zahărul vanilat cu mixerul până când crește în volum bine.



Se adaugă uleiul și se amestecă, apoi se pune făină, coaja de portocală, praful de copt stins cu zeama de lămâie. Se mai amestecă 2-3 minute. Se toarnă compoziția într-o cratiță cu diametrul de 23-25 cm. unsă cu ulei și tapetată cu făină. Se dă la cuptor aproximativ 45-55 minute. Primele 30 de minute nu se deschide ușa cuptorului. Se verifică dacă este copt cu o scobitoare. Dacă o înfigeți în mijloc și iese curată înseamnă că este făcut.

**Crema 2.** Se amestecă apa fierbinte cu gelatina până se dizolvă. Cele 6 gălbenușuri, zahărul și laptele se pun într-o craticioară la foc mic și se amestecă continuu până se îngroașă și se topește zahărul. Peste cremă se adaugă gelatina dizolvată. Se lasă să se răcească. Când este rece se adaugă frișca bătută și se

amestecă cu grijă. Se dă la frigider aproximativ o oră.

**Montarea tortului 3.** Se storc 2-3 portocale. Se cojesc 4-5 portocale și se taie în rondele de 4-5 mm. Se îmbracă cratița în care ați copt blatul în folie de plastic (dacă aveți o cratiță cu diametrul mai mare cu 1-2 cm față de cea în care ați copt blatul folosiți-o pe aceea). Blatul se taie pe orizontală în trei felii egale.

4. Se pun felii de portocală pe fundul și pereții cratiței. Se pune crema cât să le acopere bine, având grijă ca toate găurelele să fie bine

umplute cu cremă. Se împarte crema rămasă în 2 părți egale. Peste portocale se pune o felie de blat și se însiropează cu suc de portocale amestecat cu zahăr – dacă portocalele sunt prea acre. Se pune crema, blatul însiropat, crema și ultima felie de blat. Se acoperă cu celofan și se ține la frigider minim 2 ore. Se pune platoul peste tort, se acoperă și se răstoarnă. Se dezvelește de celofan și se mănâncă.

**Nicoleta FLOREA, maistru - instructor Grup Școlar Economic "Johannes Lebel" Tâlmăciu**

# Pomi de Crăciun din fondul forestier propriu

Instituțiile publice din orașul Tâlmăciu, personalul angajat în cadrul Primăriei Tâlmăciu, aleșii locali și angajații Regiei Publice Locale Ocolul Silvic Tâlmăciu, vor beneficia de pomi de Crăciun ce vor fi recoltați din fondul forestier al orașului. Astfel, în conformitate cu o recentă decizie a legislativului tâlmăcean (HCL nr. 214/2007), s-a aprobat recoltarea unui număr de 100 pomi de Crăciun pentru personalul angajat al Primăriei Tâlmăciu și aleșii locali, prețul fiecărui exemplar fiind stabilit la 5 lei (TVA inclus). Cei 19 angajați ai regiei Publice Locale Ocolul Silvic Tâlmăciu vor primi gratuit câte un pom de Crăciun. De asemenea, tot cu titlu gratuit vor fi oferii alți 20 de brazi diverselor instituții publice de pe raza orașului (școli, grădinițe, biserici, dispensar, sediul poliției etc), precum și bradul ce va fi



împodobit, la fel ca și în anii trecuți, în parcul central din Piața Textiliștilor.